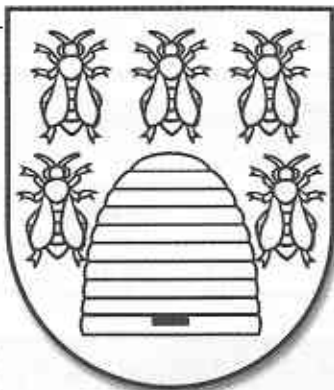




Obecné dni 2009

Falunapok 2009

MUDr. Anna Špitalská čestným občanom našej obce

MUDr. Anna Špitalská községünk díszpolgára

V dňoch 10. a 11. júla 2009 sa konali v poradí už XIV. Obecné dni v našej obci. Pri tejto príležitosti sa uskutočnilo slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva na ktorom bolo udelené aj „Čestné občianstvo obce Velké Úľany“. Tento titul je najvýznamnejším ocenením, ktoré udeľuje obec osobám, ktoré sa osobitne významným spôsobom, alebo významnými humánnymi činmi zaslúžili o rozvoj obce a života jej obyvateľov. V tomto roku toto ocenenie bolo udelené MUDr. Anne Špitalskej, obvodnej detskej lekáreke.

MUDr. Anna Špitalská začala pôsobiť v našej obci v roku 1973, ako mladá praktická lekáreka pre deti a dorast so skúsenosťami z detského oddelenia polikliniky v Šali. Počas jej pôsobenia prešli jej rukami dve generácie, od narodenia až do dovŕšenia 18. roku o dieťaťa. Za svoju 36 ročnú lekársku prax v našej obci sa nikdy nevykytla žiadna hromadná infekčná choroba, čo bolo výsledkom jej veľmi dôslednej bdelosti nad zverenými deťmi, ako i neúnavnej starostlivosti v rámci prevenčnej činnosti v spolupráci miestnymi školami a škôlkami. V každej situácii bola nápomocná, ústretová. K svojej práci pristupovala vždy veľmi zodpovedne a uvážene rozhodovala o nasadení liečby v prospech dieťaťa. Množstvo spokojných pacientov a rodičov je dôkazom jej správneho rozhodnutia zasvätiť svoj život liečbe mládeže.

Dnes je už pani doktorka Špitalská na zaslúženom odpočinku. Touto cestou jej blahoželáme k udeleniu čestného titulu. Zároveň jej prajeme dobré zdravie a krásnu jeseň života. Dúfame, že na našu krásnu obec si zachová len tie najkrajšie spomienky.

Július 10.-én és 11.-én zajlottak községünkben a XIV. Falunapok. A rendezvénysorozat egyik állandó programja az ünnepi önkormányzati ülés, melynek keretén belül sor került a községi kitüntetések átadására. A legjelentősebb kitüntetés községünkben a „Nagyfödemes község díszpolgára“ cím odaítélése, amelyet azoknak adományoz az önkormányzat, akik jelentős mértékben járultak hozzá községünk fejlesztéséhez és lakosainak elégedettségéhez. Az idén ezt a megtisztelő címet MUDr. Anna Špitalská gyermekorvos kapta.



MUDr. Anna Špitalská 1973-ban fiatal gyermekorvosként kezdte meg működését községünkben. Tulajdonképpen két generáció nőtt fel a kezei alatt, akik egészségéről a születés napjától egészen 18 éves korukig példásan gondoskodott. 36 éven keresztül tevékenykedett községünkben. Ez idő alatt semmiféle járvány nem ütötte fel a fejét itt, ami elsősorban éberségének, és a fáradhatatlan megelőző tevékenységének köszönhető, amely keretén belül kiválóan együttműködött az iskolákkal és az óvodákkal. Minden helyzetben segítőkész volt. Elégedett páciensek és szülei egész sora a bizonyítéka, hogy helyesen döntött, amikor életét a gyermekek és az ifjúság gyógyításának szentelte.

Ma Špitalská doktornő már a megérdemelt pihenését tölti, hiszen a közelmúltban nyugdíjba vonult. Ezúton gratulálunk a kitüntetéshez, egyben kívánunk jó egészséget és békés öregkort. Reméljük, hogy szép községünkben töltött éveket a legszebb emlékei között őrzi majd.

Strieborná omša

Vážení pán farár, veľavážení pán arcibiskup, vážení hostia!

Zišli sme sa tu dnes, aby sme spoločne oslávili striebornú omšu nášho pána farára Vojtecha Kasáša, ktorý uplynulých 25 rokov zasvätil službám Bohu.

My, obyvatelia Velkých Úľan sme radi, že Pán Boh nám ho priviedol do našej obce. Už dlho sme pociťovali potrebu toho, aby sme mali duchovného, ktorý by žil tu spoločne s nami, na ktorého sa môžeme obrátiť každým dňom so svojimi starosťami, ale i radosťami. Pán farár Kasáš po svojom príchode sa stal obyvateľom našej obce, a tým vzal na seba každodenné starosti svojich farníkov.

Vážení pán farár! Pri príležitosti Vášho 25 ročného jubilea v službách Bohu by som Vám chcel zablahoželať v mene svojom, ako aj v mene všetkých obyvateľov Velkých Úľan. Prajem Vám, aby Vás pri výkone Vášho kňazského povolania sprevádzala Božia láska a požehnanie na radosť nás všetkých.

K výkonu kňazského povolania v našej obci Vám prajeme veľa zdravia, pokojné a šťastné prežitie dní v našej obci, ktorá dúfame, že sa stane Vaším naozajstným domovom.

(Pozdravný príhovor starostu obce na striebornej omši konanej dňa 26. júna 2009).



Ezüstmise

Tisztelt plébános úr, tisztelt főtisztelendő érsek úr, tisztelt vendégek!

Az ezüstmise jó alkalom arra, hogy köszönetet mondjunk az elmúlt 25 év szolgálataért, és elgondolkodjunk a papi hivatás lényegéről.

Mi, nagyfödémesi hívek elsősorban hálásak vagyunk az Úrnak, hogy Kasás Béla plébános urat községünkbe vezérelte, hiszen régóta szükségét éreztük olyan lelki atyának, aki szerves része mindennapjainknak, akit bármikor felkereshetünk örömmel, bánattal egyaránt. Kasás atya ideérkezése után községünk lakosa lett, s ezzel felvállalta hívei mindennapjait.

Tisztelt plébános úr!

Huszonöt éves papi jubileuma alkalmából Nagyfödémis község hívei és a magam nevében is tisztelettel köszöntöm Önt és kívánom, hogy papi szolgálatában és egyházi tevékenységében továbbra is kísérelje az Úr áldása és szeretete, mindannyiunk - egész egyházközségünk öröme.

Ehhez a szolgálathoz kívánok Önnek jó egészséget, nyugodt, békés életet. Szívvel kívánom, hogy érezze magát otthon községünkben.

(Községünk polgármesterének üdvözlő beszéde a 2009. június 26-án tartott ezüstmisén).

O čom rokovalo obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo na svojom **26. zasadnutí 2. júla 2009** vzalo na vedomie odborné stanovisko hlavnej kontrolórky obce k návrhu Záverečného účtu za rok 2008 a auditorskú správu z overovania účtovnej závierky.

Zastupiteľstvo schválilo:

- záverečný účet obce za rok 2008 bez výhrad
- VZN 3/2009 o núdzovom zásobovaní pitnou vodou v období krízovej situácie
- plán kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky
- menný zoznam občanov na udelenie ceny obce a čestného občana obce, a súčasne vzalo na vedomie zoznam občanov na udelenie ceny starostu
- dodatok k Štatútu obce upravujúci detaily udelenia ceny obce, čestného občana a ceny starostu
- rozvízanie zmluvy o prenájme bytu na ulici Mlynskej
- odstúpenie od Zmluvy o nájme bytu na ulici Leninovej pri Lesoparku
- žiadosť SPP o odkúpenie pozemku pod regulačnou stanicou
- nové zloženie členov Zboru pre občianske záležitosti
- poplatok za vstup motorovým vozidlom do cintorína za účelom vyzkonania podnikateľskej činnosti.

2. septembra 2009 sa konalo 27. zasadnutie obecného zastupiteľstva. Poslanci rokovali o hospodárení samosprávy a **schválili:**

- rozbor hospodárenia miestnej samosprávy, rozpočtových a príspevkových organizácií obce za I. polrok 2009
- dodatok k pracovnému poriadku zamestnancov obce, upravujúci pracovný čas na obecnom úrade
- odpredaj prídomej záhrady na ulici Kaplnskej
- pridelenie nebytového priestoru novému nájomcovi v budove na ulici Leninovej vedľa novinového stánku za účelom podnikania
- posunutie termínu o rozvízanie nájomnej zmluvy na ulici Mlynskej
- spolufinancovanie projektu „Objavíme přírodu“ v rámci programu cezhraničnej spolupráce s mestom Jánossomorja vo výške 5 % oprávnených nákladov, t.j. 14299,65 EUR

Obecné zastupiteľstvo uložilo obecnému úradu pripraviť zoznam prídomej pozemkov vhodných na predaj pre užívateľov, a nájomcov jazerá Bäger predložiť upravený podnikateľský zámer s reálnymi termínmi.

RNDr. Karol Bachratý

Miről tárgyalt az önkormányzat

Az önkormányzat a **26. ülésén július 2-án** tudomásul vette a főellenőr szakvéleményezését a 2008-as évi zárszámadásról, és a könyvviteli zárszám könyvvizsgálójának beszámolóját.

A testület jóváhagyta:

- a 2008-as évi zárszámadást fenntartás nélkül
- a 3/2009 számú rendeletet az ivóvíz biztonságáról krízis idején
- a főellenőr munkatervét
- a község díjazottjait, a díszpolgári címet, egyben tudomásul vette a polgármester díjának várományosait,
- a község alapszabályzatának módosítását, mely a község díjának, díszpolgári címnek és a polgármester díjának odaítélését szabályozza
- egy lakás bérleti szerződésének felbontását a Malom utcában
- lakás bérletjének felmondását a Lenin utcai bérházban (az Erdőpark mellett)
- a gázművek kérvényét a szabályozóállomás alatti telek megvételeére
- a Polgári Ügyek Testületének új tagságát
- a temető területére vállalkozási céllal behajtó járművek illetékét.

Az önkormányzat **27. ülésén szeptember 2-án** a képviselők a község gazdálkodásáról tárgyaltak.

Jóváhagyták:

- a község és az általa fenntartott szervezetek félévi gazdasági eredményeit
- a község alkalmazottainak munkarendjét, mely a községi hivatal munkaidéjét módosítja,
- telekrész rendezést a Kápolna utcában
- új bérlet személyét a Lenin utcai épületben az újságárus mellett vállalkozás működtetésére
- a Malom utcai lakásbérlet felmondásának új határidejét
- a „Felfedezzük a természetet” című, Jánossomorjával közös határon túli projekt finanszírozásának önrészt a jogos költségek 5 %-át, azaz 14299,65 EUR értékben

A testület feladatul adta a községi hivatalnak elkészíteni a használók számára eladásra alkalmas telekrészek listáját, valamint a Bäger bérletjének a vállalkozási tervet reális határidőket tartalmazó módosításának benyújtását.

RNDr. Bachratý Károly

Ocenili zaslúžilých občanov

„Osudy ľudí sú rôzne a rôzna je aj stopa, ktorú po sebe nechávajú. Dnes tu máme ľudí, ktorých stopy sú hlbšie, ako je to bežné. Máme tu tých, ktorých príklad je hodný sledovania.“ - zneli úvodné slová na slávnostnom zasadnutí OZ pri príležitosti tohoročných obecných dní, kedy boli ocenení naši občania, ktorí vykonali pre našu obec kus záslužnej práce.

Cenou obce boli ocenení:

Mgr. Jozef Pikáli - za celoživotnú pedagogickú prácu pri výchove mladšej generácie obce Velké Úľany. Pán Pikáli pôsobil na našej základnej škole od roku 1965. Zastával funkciu zástupcu riaditeľa školy a jeden rok bol aj riaditeľom. Svojou pracovitosťou bol vždy príkladom svojim mladším kolegom.

Mgr. Štefan Kelecsényi - za celoživotnú pedagogickú prácu pri výchove mladšej generácie a za činnosť poslanca bývalého MNV. Pán Kelecsényi pôsobil na miestnej škole nepretržite 43 rokov ako učiteľ prírodopisu a telovýchovy. Jeho srdcovou záležitosťou bola telesná výchova mládeže. Dve volebné obdobia bol poslancom MNV vo Veľkých Úľanoch, ako zástupca Nových Osád.

Mgr. Zuzana Szigetiová - za celoživotnú pedagogickú prácu pri výchove mladšej generácie. Pani Szigetiová pôsobila na našej škole s vyučovacím jazykom maďarským od roku 1964. Jej priamosť, spravodlivosť, pracovitosť bola vždy príkladom kolegom, ako aj žiakom.



Základná organizácia Csemadoku vo Veľkých Úľanoch - za príkladnú a aktívnu kultúrno-spoločenskú činnosť v prospech obce z príležitosti 60. výročia vzniku. Táto najväčšia spoločenská organizácia obce svojou úspešnou činnosťou rozširuje dobré meno nielen v našom regióne, ale aj za hranicami. Príkladne sa stará o zachovanie kultúrnych hodnôt maďarskej menšiny v obci.

Starosta našej obce Ing. František Gógh ocenil „Cenou starostu obce“ nasledovných občanov:

Júlia Winklerová - za dlhoročnú záslužnú prácu na obecnom úrade, za osobný prínos v oblasti verejného života obce Velké Úľany. Pani Winklerová pracovala na obecnom úrade 30 rokov, z toho 22 rokov, ako vedúca pracovníčka. Cena jej bola udelená pri príležitosti krásneho životného jubilea.

Mária Sebóková - za dlhoročnú usilovnú prácu vo funkcii správcu daní a zástupkyne matrikárky na obecnom úrade. Pani Sebóková pracuje na obecnom úrade od roku 1979, kde vykonávala rôzne práce. 18 rokov vykonáva aj funkciu námestnej matrikárky. Cena jej bola udelená pri príležitosti vzácného pracovného jubilea.

Ing. Štefan Tisucký - za profesionálnu činnosť na úseku výstavby a zvelaďovania obce Velké Úľany. Pán Tisucký sa aktívne pričínal o rozvoj našej obce. S jeho menom sú spojené akcie: výstavba novej školy, rekonštrukcie Kalvárie, výstavba nájomných bytov. Ako úspešný podnikateľ podporuje aj prácu a činnosť spoločenských organizácií v obci.

Ferdinand Kováč - za aktívnu prácu s mládežou a šírenie dobrého mena obce v kultúrno-spoločenskom živote. Pán Kováč sa v značnej miere pričínal o zmysluplné využívanie voľného času detí a mládeže v našej obci. Skupiny jeho tanečnej školy F Dance Center nás úspešne reprezentujú na rôznych súťažiach v rámci celého Slovenska. Za svoju príkladnú prácu si Ferdo zaslúži obdiv nielen zo strany detí a rodičov, ale aj zo strany ostatných obyvateľov našej obce.

Vyznamenaným srdečne blahoželáme a naďalej počítame s ich životnými skúsenosťami a pomocou pri ďalšej práci v prospech našej obce.

-szme-

Kitüntetések adtak át

„Az emberek sorsa különböző, különböző az utánuk maradó érték is. Ma itt olyan embereket fogadunk, akiknek tevékenysége mélyebb nyomot hagy bennünk, mint az megszokott. Azokat köszöntjük ma, akiknek példája követésre méltó“ - hangzottak az idei Falunapok alkalmából rendezett önkormányzati ünnepi ülés bevezető szavai. Az ülésen kerültek átadásra a „Község díja“, valamint a „Polgármester díja“ kitüntetések.

„Nagyfödémesi Község díját“ kapták:

Mgr. Jozef Pikáli - egy életre szóló pedagógiai munkásságáért, az ifjú nemzedék fáradhatatlan oktatásáért és neveléséért. Pikáli úr 1965-től dolgozott a helyi alapiskolában. Több évig látta el az igazgatóhelyettesi feladatokat és egy évig igazgató is volt. Munkabíráásával mindig fiatal kollégái példaképe volt.

Mgr. Štefan Kelecsényi - egy életre szóló pedagógiai munkásságáért, az ifjú nemzedék fáradhatatlan oktatásáért és neveléséért és a volt HNB képviselőjeként kifejtett munkájáért. Kelecsényi úr szünet nélkül 43 évig tevékenykedett a helyi alapiskolában, mint biológia és testnevelés tanító. Mindig szívügye volt a fiatalok mozgása. Két választási időszakban képviselőként dolgozott, mint a Nové Osady-i falurész képviselője.

Mgr. Szigeti Zsuzsanna - egy életre szóló pedagógiai munkásságáért, az ifjú nemzedék fáradhatatlan oktatásáért és neveléséért. Szigeti Zsuzsanna 1964-től tevékenykedett a helyi magyar tanítási nyelvű alapiskolában. Harcos, mindig igazságos, határozott egyénisége, lendülete és munkabírása példaértékű volt kollégái és volt diákjai számára.

Csemadok Nagyfödémesi Alapszervezete - aktív és példás kulturális és társadalmi tevékenységéért, megalakulásának 60. évfordulója alkalmából. Községünk legnagyobb társadalmi szervezete sikeres működése eredményeként községünk hírnevét nemcsak régiókban, hanem a határainkon túl is öregbíti. Fáradhatatlanul és példásan gondoskodik a magyar kisebbség kulturális hagyatékának megőrzéséről.

Községünk polgármestere Gógh Ferenc a „Község polgármestereinek díját“ adományozta a következő polgároknak:

Winkler Júlia - a községi hivatalban végzett sokéves elismerést érdemlő munkájáért, a község fejlesztéséhez való személyes hozzájárulásáért. Winkler Júlia 1965-től dolgozott a helyi nemzeti bizottságon. 22 éven keresztül vezető beosztásban. A kitüntetést jelentős életjubiléuma alkalmából vehette át.

Sebők Mária - a községi hivatalban végzett sokéves munkájáért. Sebők Mária 1979-től dolgozik a községi hivatalban, ahol különböző munkákat végzett. 18 éve a helyettes anyakönyvezető feladatát is ellátja. A kitüntetést jelentős munkajubiléuma alkalmából vehette át.

Ing. Tisucký István - a község fejlesztésében kifejtett sikeres munkájáért. Tisucký István nevéhez fűződik többek között az új iskola és a bérházak építése, a Kálvária felújítása is. Mint sikeres vállalkozó támogatja községünk társadalmi szervezeteinek tevékenységét is.

Kováč Ferdinand - a fiatalokkal végzett aktív munkájáért, valamint községünk jó hírnevének terjesztéséért a kultúra területén. Ferdo nagy mértékben járul hozzá községünk fiataljai szabadidejének ésszerű kihasználáshoz. Az F Dance Center tánciskola csoportjai Szlovákia szinte sikeresen képviselik községünket. Példás tevékenységéért Ferdo nemcsak a gyermekek és szülei, hanem községünk valamennyi lakosa elismerését is kivívta.

A kitüntetteknek szívből gratulálunk, és a jövőben is számítunk gazdag életpaszatlatukra és segítségükre.

-szme-



36. Medzinárodné jazdecké preteky

Mladšia generácia v našej obci si už ani nepamätá, ako vznikla tradícia jazdeckých pretekov vo Velkých Úľanoch. V roku 1974 vtedajšie vedenie obce v spolupráci so Semeňanským štátnym majetkom a Jednotným roľníckym družstvom si vysnivali trojdňovú akciu spojenú súťažnou výstavou hospodárskych zvierat, ovocia a zeleniny, ktoré bolo zastrešené medzinárodnými jazdeckými pretekmi. Prvým dejiskom bolo naše futbalové ihrisko. Až neskôr bol vytvorený jazdecký areál „Lesopark“. Dňa 6. septembra 2009 sa konali už 36. Jazdecké preteky s medzinárodnou účasťou. Do jednotlivých kategórií súťaže sa prihlásilo celkom 65 jazdcov, ktorí súťažili v štyroch kategóriách.



Predseda TTSK Ing. Tibor Mikuš odovzdáva cenu víťazovi - Tibor Mikuš NMÖ elnöke adja át a díjat a kategória győztesének

36. Nemzetközi díjugrató lóverseny

Községünk fiataljai talán nem is tudják, hogyan alakult ki községünkben a díjugrató lóversenyek hagyománya. 1974-ben községünk akkori vezetése, a helyi Magtermesztő Állami Gazdasággal és az Egységes Földműves Szövetkezettel közösen egy új, a vidékre jellemző kezdeményezést álmodtak meg. A háromnapos rendezvény gazdasági állatok, gyümölcs és zöldség díjazott kiállításával indult, amelynek csúcspontja egy nemzetközi díjugrató lóverseny volt. Az első rendezvénynek a helyi futballpálya adott helyet. Csak később lett kialakítva Erdőpark néven a lóversenypálya. Az idén, szeptember 6-án immár 36. alkalommal került sor a hagyományos és a környéken jó hírű rendezvényre. Az egyes kategóriákba összesen 65 versenyző jelentkezett, akik 4 kategóriában versenyeztek.

Vítazi jednotlivých kategórií - A kategóriák győztesei

Súťaž o Cenu predsedu Trnavského samosprávneho kraja - Nagyszombat Megye Önkormányzata elnökének díja:

1. František Pál na koni Zalinero (Jazdecký klub Tenzona Bratislava)
2. Gábor Grundtner na koni Ferano (Maďarsko)
3. Tomáš Arpáš na koni Baldina (JK Cavallo Bratislava)

Súťaž o Cenu Technických služieb - Ernest Molnár - Molnár Ernő díja:

1. Igor Šulek na koni Gracia (Jazdecká škola Topolčany)
2. Soňa Sterančáková na koni Ikea (JŠ Zálesie)
3. Tomáš Arpáš na koni Baldina (JK Cavallo)

Súťaž o Cenu firmy OLIVEX Dunajská Streda - a dunaszerdahelyi OLIVEX cég díja:

1. Gábor Grundtner na koni Cornett Lady (Maďarsko)
2. Viliam Naštický ml. na koni Shakira 3 (JK Ulan Bratislava)
3. Igor Šulek na koni Wavo Fanny (JŠ Topolčianky)

Súťaž o Cenu obce Velké Úľany - Nagyfödémés Község díja:

1. Jana Sláviková na koni Lord Levisto (JK Slávia Bratislava)
2. Viliam Naštický na koni Shakira 3 (JK Ulan Bratislava)
3. Juraj Hanulay na koni Careful 2 (CJŠ Bernolákovo)

-szme-

Výborné jedlá a dobrá nálada

Jieto dve veci boli charakterizujúce na tohoročné obecné dni, ktoré sa konali v dňoch 10. a 11. júla. V piatok sa konalo slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva, o ktorom píšeme na ostatných stránkach nášho časopisu. V sobotu už od rána bolo na námestí veľmi rušno, veď prichádzali šikovní kuchári a kuchárky, aby tradične uvarili svoje špeciality pre širokú verejnosť. Tento rok si mohli návštevníci pochutnať nielen na slovenských a maďarských špecialitách, ale aj na výbornej plnenej kapuste a chutnej polievke z Rumunska. Súťaž vo varení v kotlíkoch mala aj svojho výhercu - nás všetkých, obyvateľov našej obce. Všetkým, ktorí sa do súťaže vo varení zapojili srdečne ďakujeme.

Celý deň sa niesol v znamení dobrej nálady. Na prírodnom javisku sa vystriedali miestni speváci a hudobníci (Ingrid Winklerová, Katarína Bózsingová, Klaudia a Ružena Dinková, Kristína Némethová, Silvia Tóthová, Zoltán Steinhauer, František Švarda, František Gógh, Tomáš Szalay a Ladislav Bihari), ale aj profesionálni umelci Marika Godová, Oľga Szabová, Anton Čukan a Ladislav Molnár.

Večer nám do tanca hrala obľúbená skupina PIKNIK pod vedením Ladislava Czinegu.

Sprievodnými programami boli už tradične nafukovací hrad, veľká šmykačka, kladivo, elektrický býci trenažer a súťaž v streľbe. Žiaľ do súťaží sa zapája rok čo rok menej občanov napriek tomu, že na nich čakajú hodnotné ceny.

Ludovít Hanzel



Oni nám varili chutné jedlá - Ōk főzték nekünk a finom ételeket

Remek ételek és jó hangulat

Ea két dolog jellemezte az idei falunapokat, amelyekre július 10-én és 11-én került sor. Szombaton már a korareggeli órákban nagy volt a nyüzsgés a falu főterén, hiszen a főzőverseny ügyes szakácsai már készülődtek, hogy hagyományosan jobbnál jobb falatokkal kápráztassák el a nagyközönséget. Az idén nemcsak a bográcsban főtt szlovák és magyar ételeket kóstolhatták meg az érdeklődők, hanem az erdélyi töltött káposztát és a finom levest is. A főzőverseny győztese az idén is falunk lakossága volt. Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani mindenkinek, aki hozzájárult a főzőverseny sikeréhez.

Az egész nap a jó hangulat jegyében zajlott, hiszen a szabadtéri színpadon a helyi énekesek és zenészek (Winkler Ingrid, Bózsing Katalin, Dinka Klaudia és Rozália, Németh Krisztina, Tóthné Máris Szilvia, Tóth Friderika, Steinhauer Zoltán, Švarda Ferenc, Gógh Ferenc, Szalay Tamás és Bihari László) mellett hivatásos művészek is szórakoztatták a nagyközönséget. A „Legszebb melódiák” című zenés szórakoztató műsorban ismét találkozhattunk Goda Marikával, Oľga Szabovával, Anton Čukannal és a népszerű humoristával, Molnár Lászlóval.

Este az utcabálon a PIKNIK együttes, Czinege László vezetésével húzta a talpalávalót.

A Falunapok kísérőrendezvényei már hagyományosan az ugráló vár, az óriás csúszda, a kalapács, a bikarodeo és a lövészverseny is. Sajnos az egyes versenyekbe évről évre kevesebben kapcsolódnak be, annak ellenére, hogy a győztesekre értékes díjak várnak.

Hanzel Lajos

Plný hrniec radostí i starostí, to je naša jedáleň

Opäť je tu ďalší školský rok. Vo vzácných voľných minútach sa zamýšľam nad všetkým, čo sme pre našich stravníkov urobili v uplynulom školskom roku a čo by sme chceli stihnúť a čo všetko nás čaká v blízkej budúcnosti.

Sama sa pýtam či priority, ktoré sme si určili, je možné splniť...? A tak najprv rekapitulujem.

Prvoradým záujmom našej jedálne je zmeniť zlé stravovacie návyky mladej generácie. Pripravujeme spolu v priemere 350 obedov denne a to pre deti materských škôl, žiakov I., a II., stupňa a dospelých stravníkov + doplnkové stravovanie t. j. dešiate a olovranť pre 100-105 detičiek v MŠ. Zamýšľali sme sa aj nad možnosťou výberu z dvoch jedál v budúcnosti, avšak výber stravy „...náštročných“ detí by možno nebol správny - tadiaľ správna cesta určite nevedie. A my nemôžeme nechať rozhodovať naše desaťročné deti, aby posúdili, čo je pre nich najzdravšie. Vždy by to boli len buchty na pare, palacinky alebo špagety. Aj vy poznáte situáciu, kedy dieťa začne obed cereálnou tyčinkou? Alebo moment, kedy sa ani len neobzrie na stranu, kde podávame zeleninové šaláty?

V tomto boji však nemôžem ostať sama, a preto nový školský rok plánujem systematicky prepojiť s rodičmi, pedagógmi a zaujímavou osvetou.

V súčasnosti pri tvorbe jedálneho lístka sa snažíme kombinovať jedlá zdravé, racionálne, s jedlami atraktívnymi z pohľadu dieťaťa.

Nezanedbateľné z môjho profesionálneho pohľadu je aj samotné stolovanie a jeho

kultúra. Tento pojem tiež mnohým stravníkom veľa nehovorí a nevyrúši ich pri jedle ani typický hluk v školskej jedálni, nekompletný príbor či nezaložená stolička. Uplynulá jeseň sa niesla v znamení prípravy na novú menovú jednotku. Obavy boli veľké, zrejme veľa z nás cítilo strach, či všetko zvládneme. Dnes je už pre nás euro samozrejmosťou.

Slovenskú korunu sme využili naposledy na prípravu Mikulášskeho balíčka pre našich stravníkov a na prípravu slávnostného koncoročné obeda pre všetkých stravníkov a zamestnancov našich materských a základných škôl.

Aké sú naše plány v školskom roku 2009/2010?

Chceli by sme si pravidelne pripomínať významné dni venované jedlu, či zdravej výžive úpravou a spestrením nášho jedálneho lístka.

- 13. septembra na **medzinárodný deň čokolády** - každý z našich stravníkov, (aj napriek tomu, že to zásady správnej výživy vylučujú - občas môžeme zhrieť aj my, no nie?) dostal k obedu čokoládku
- 9. októbra na **svetový deň vajec** sa podávali jedlá z vajec
- 21. októbra na **deň pôvodných odrôd jablák** vyzdobíme našu jedáleň rôznymi odrodami jablák a samozrejme deti dostanú k obedu jablko,
- 25. októbra na **svetový deň cestovín** sa budú v našej jedálni podávať cestovinové jedlá, ktoré naši stravníci zbožňujú
- 6. marca na **deň jódu** privítame našich stravníkov v znamení rybacích špecialít - pripomenieme si deň jódu aj nástenkou, oznamom i zmienkou na jedálnom lístku:

rybací špíz, Pangasius s ananásom, hlávkový šalát, mlieko, Vincentka ... a takto to bude vyzeráť v realite.

- 22. marca na **svetový deň vody** sa bude podávať k obedu stolová voda a väčšie deti formou ankety preveríme, či majú dostatočný príjem tekutín, či dodržiavajú pitný režim
- 13. mája - **svetový deň koktailov** - naša jedáleň spestríme koktailom
- 1. jún - **svetový deň mlieka**. Samotný Deň mlieka by zahŕňal denné menu s veľkým obsahom mlieka, pudíngom ako od mamičky a čerstvého mlieka podľa chuti. Pri prezentácii mliečnych výrobkov ako jogurtov, smotanovo-tvarohových krémov, ochutených mliečnych nápojov, syrov, syrovej a tvarohovej nátierky by mohli asistovať aj šikovné žiačky našej školy. Priestory jedálne by oživil výtvarné výtvary žiakov, ktorí by mohli pripraviť pútavé plagáty s mottom „Mlieko a ja“.

Od pôvodného zámeru - vyhodnotiť najkrajšiu prezentáciu - sme upustili. Malé darčeky by obdržali všetci zúčastnení. A kto by mal chuť zapojiť sa do súťaže o „**Najrýchlejšie vypitie pohára mlieka**“ - nech sa páči!

V týchto našich aktivitách by sme chceli každoročne pokračovať. Každý rok sa snažíme čo najlepšie pripraviť na našu prácu. Tento rok nám v tom snáď pomôže aj nová vyhláška, na ktorú tak netrpezlivo čakáme.

Zaželayme si, aby sa výsledky našej práce volali „**zdravé deti**“. A kúzelnú vetičku „**z celého dňa sa najviac teším na obed**“ si prajem počuť čo najčastejšie.

Irena Sebóková

Teli tányér gondokkal és örömmel - ez a mi étkezdénk

Újra itt van az újabb tanév, így szabad percemben azon gondolkodom, mi mindent tettünk kis kosztosainkért eddig, s mit szeretnénk elérni a jövőben. Gyakran tettem már fel önmagamnak a kérdést, hogy vajon teljesíteni-e tudjuk azokat a célokat, melyeket kitűztünk magunknak? Legfőbb célunk a rossz étkezési szokások megszüntetése. Ami nem kis dolog, hiszen naponta 350 ebédre, 100-150 tízórárról és uzsonnáról van szó. Felvetettük a két féle ételből való választási lehetőséget is, csak hát mindannyian ismerjük gyermekeink értékrendjét...

Valószínűleg többnyire gőzgomóc, palacsinta vagy spagetti lenne a tányéron. A zöldségsalátákat aligha vennék észre. Gondolom, a kedves olvasó is ismeri a helyzetet, amikor a gyerekek édességgel kezd az ebédet, a salátát pedig nagy ívben kikerüli?

Nagyon szeretném, ha erőfeszítéseinket a szülők és a pedagógusok is támogatnák. A következő tanévben is egészséges, a gyer-

mekek számára is attraktív étlapot állítunk majd össze. Lehetőségeinkhez képest vonzó tálalással is készülünk.

Maga az étlap témájában követni fogja az egészséges ételeknek szentelt világnapokat.

- Szeptember 13-án a **Nemzetközi csokoládénapi** alkalmából minden étkezőnk egy tábla csokoládét kapott az ebédhez
- Október 9-e a **tojás világnapja** - a menü fő alapanyaga tojás volt
- Október 21. - **nemzetközi almanap**. Ez alkalomból kidíszítjük étkezdénket különböző fajta almával, természetesen az ebédhez is jár majd az alma.
- Október 25-én, a **tészta világnapján** - tésztából készült ételekkel kedveskedünk, amit kicsik és nagyok egyaránt imádnak
- Március 6-án - a **jód napjáról** halból készült ínycsikécségekkel, kis faliújsággal emlékeztünk meg
- Március 22-én, a **víz világnapján** a nagyobb gyerekeket egy kis tessztel buzdít-

juk elegendő folyadék fogyasztására

- Május 13-án, a **koktél világnapján**, az étlapon nem hiányozhat a finom koktél sem
- Június 1-én, a **tej világnapján** a napi menü csakis tejben dús ételekből lehet összeállítva. A termékek bemutatójának előkészítésében segíthetnének a felső tagozatos tanulók is. Az étkezde falait a „Tej és én“ témában készült gyermekalkotások díszítenék. A művészi alkotásokért természetesen kis jutalom is jár majd. És akinek kedve támad versenybe állni a „**Leggyorsabb tejivó**“ címért, csak tessék!

Nagyon remélem, hogy e kis megemlékezések mihamarabb hagyománnyá válnak, hiszen játszva tanul a gyermek...

Kívánjuk magunknak, hogy a munkánk eredménye „**egészséges gyerekek**“ legyenek, és a kis varázsmondatot: „**az egész napból legjobban az ebédnek örülök**“, minél gyakrabban halljuk majd kis kosztosainktól.

Sebők Irén

Panoráma jedného festivalu

V dňoch 6.-10. júla usporiadala Miestna organizácia Csemadok v poradí už 4. Festival na Matúšovej zemi. Toto významné podujatie má už pevné miesto v kultúrnej činnosti našej obce.

tvárací deň festivalu sa niesol v znamení výtvarného umenia a ľudových tradícií, veď v priestoroch kultúrneho domu sme otvorili naraz dve výstavy. Vo výstavnej miestnosti mali návštevníci možnosť vidieť olejomalby rodáka a Čestného občana obce Aladára Botlíka pod názvom Návrat. V druhej miestnosti vďaka pomoci Galantského vlastivedného múzea a etnografky Izabely Danterovej sme inštalovali výstavu „Ľudový odev na Matúšovej zemi“, v ktorej sme predstavili kroje, oblečenie maďarského ako aj slovenského obyvateľstva v našom regióne.

Utorok večer sa konal koncert na nádvorí Kalvárie. V úvode sa predstavili členky speváckeho krúžku Nezábudka a členovia spevokolu pri Klube dôchodcov Zlatý dažď. Po nich sme mohli započúvať do krásnych melódii, ktoré vyčarila mladá umelkyňa Marta Mészáros zo strún svojej harfy. Mali sme veľkú radosť z toho, že nádvorie Kalvárie sa roka na rok „zmenšuje“, lebo tieto koncerty vážnej hudby priťahujú čoraz viac záujemcov.

Streda sme venovali opäť mládeži. „Tancuj s nami!“ - pozývali prítomných spoločne do tanca členovia tanečného klubu KID DANCE z družobnej obce Csabrendek a miestni tanečníci z tanečnej školy F Dance Center. Po ich vystúpení sa predstavili dvaja miestni mladenci Tomáš Szalay a Ladislav Bihari so svojimi temperamentnými róm-skymi pesničkami.

Tohoročný festival sa niesol v znamení 60. výročia založenia CSEMADOK-u. Tomuto výročiu bol venovaný aj štvrtý deň festivalu, keď sa konali miestne oslavy. O nich obsérnejšie píšeme na ďalšej strane obecných novín.

Piatok opäť bol venovaný dobrej nálade a nezabudnuteľnej zábave. V doobedňajších hodinách sa konali miestne trhy. Pre deti boli pripravené rôzne zamestnania. Za pomoci našich priateľov z družobného mesta Jánossomorja si mohli vyskúšať hrnčiarstvo, prácu s drôtom, mohli si maľovať tričká a podobne. Ich dobrú náladu nepokazilo ani



Výstava Aladára Botlíka - Botlik Aladár kiállítás

poprchávanie. Najočakávanejším programom bolo určite vystúpenie budapeštianskych umelcov so svojim operetným programom, ktorý sa tešil veľkému záujmu obyvateľov z blízkeho a širokého okolia. Všetci sme sa mohli presvedčiť o tom, že profesionálni umelci sú veľmi bezprostrední a milí ľudia, ktorí radi prichádzajú aj do obcí, medzi ľudí.

Takéto prestížne a rozsiahle podujatie by sa nemohlo uskutočniť bez finančnej pomoci podporovateľov. Touto cestou by sme sa chceli poďakovať Ministerstvu kultúry SR - programu podpory kultúry národnostných menšín, Trnavskému samosprávnemu kraju, Obci Velké Úľany, Jánovi Gundovi, Zoltánovi Márisovi, Tiborovi Šercelovi, Pavlovi Szárazovi, Helene Szalayovej a nespočetným nadšeným členom organizácie za ich nezištnú pomoc.

Skončil sa IV. Festival na Matúšovej zemi. My organizátori už plánujeme programy ďalšieho ročníka, veď na budúci rok v júli sa uskutoční už jubilejný V. ročník.

Aižbeta Sz. Manczalová

Fesztiváli körkép

Július 6-és 10-e között immár negyedik alkalommal rendezte meg a Csemadok helyi szervezete a Mátyusföldi Fesztivált, amely az elmúlt évek alatt méltán lett községünk egyik legjelentősebb kulturális rendezvénysorozata.

A nyitó napot a képzőművészet és a néphagyomány jellemezte, hiszen két kiállítás is nyílt. Az egyik teremben Viszszatérés címmel Botlik Aladár, községünk szülöttje és díszpolgárának festményeiből kaptak ízelítőt az érdeklődők - akiknek száma tetemes volt -, míg a másik teremben egy érdekes régiókat jellemző kiállításban gyönyörködhettünk. A Galántai Honismereti Múzeum és Danter Izabella néprajzi szakelőadó jóvoltából megismerhettük a Mátyusföld magyar és szlovák képviselőit.

Kedden este a Kálvária udvaráról hallatszottak messzire a hárfa csodálatos hangjai. A műsor bevezető részében a helyi Aranyeső Nyugdíjasklub énekkara és a Kéknefelecs éneklőcsoport tagjai mutatkoztak be, majd Mészáros Márta fiatal taksonyi hárfaművész ujjai alól felcsendülő szebbnél szebb dallamok szereztek felejthetetlen élményt az érdeklődőknek. Nagy örömünkre szolgált, hogy a

Kálvária udvara évről évre szorosabbnak bizonyul, hiszen ezeket a hangversenyeket egyre többen látogatják.



Operettny program - Operettparádé

A szerdai napot ismét a fiataloknak ajánlottuk fel. „Táncolj velünk“ címmel került sor a csabrendeki KID DANCE és a nagyfödémesi F Dance Center tánciskola csoportjainak közös műsorára. A táncos produkciók után pedig két helyi fiatalember Szalay Tamás és Bihari László fergeteges roma dalaival szórakoztatta a közönséget.

Az egész fesztivál a Csemadok megalakulásának 60. évfordulója jegyében zajlott. Külön ennek az évfordulónak szenteltük a csütörtöki nap rendezvényeit. Erről bővebben lapunk következő oldalán írunk.

A pénteket ismét a felejthetetlen szórakozás és a jó hangulat jellemezte. A délelőtti folyamán hatalmas kirakodó vásár várta felnőtteket, a gyermekek pedig a védelmet nyújtó sátrak alatt próbálhatták ki a faze-kasmesterséget, a drótfonást, gyöngyfűzést és a póló festést is. Ebben kedves barátaink a „Jánossomorjai Kárvédő Egyesület“ kézművesei Norbi, Edit és Kati voltak segítségünkre. Még a szemerkélő eső sem tudta elrontani a hangulatot. A rendezvénysorozat talán legvonzóbb műsora a Budapesti Tihanyi Vándorszínház fergeteges „Operettparádé“-ja volt. A televízióból és a színházakból ismert népszerű művészek bizonyították, hogy nagyon kedves közvetlen emberek, aki szívesen szórakoztatják a mi környékünk lakosait is. A műsorban Tihanyi Tóth Csabával, Bognár Ritával, Fodor Anna Barbarával, Poláczek Györggyel és Bognár Balázssal ismerkedhettünk meg közelebbről is.

Egy ilyen rangos és széleskörű rendezvénysorozat nem valósulhatna meg a támogatók hathatós segítségével nélkül. Ez úton szeretnénk megköszönni a Szlovák Kulturális Minisztérium Kisebbségi Főosztálya, Nagyszombat Megye Önkormányzata, Nagyfödémis Község, Gunda János, Máris Zoltán, Šercel Tibor, Száraz Pál, Szalayová Helena és a sok lelkes Csemadok tag segítségét.

Véget ért hát az idei fesztivál, de a szervezők már el is kezdték a tervezést, hiszen jövőre július elején már a jubileumi V. Mátyusföldi Fesztivált rendezzük.

Sz. Manczal Erzsebet

60. výročie

Madžarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku - Csemadok - v tomto roku oslavuje 60. výročie svojho založenia. Táto organizácia mala v roku 1949 šíriť komunistické idey medzi občanmi maďarskej národnosti. Nezabudnime však na to, že táto organizácia bola jediná v ktorej mohli títo občania bez problémov používať svoj materinský jazyk. „Naozajstní“ členovia využívali túto príležitosť na ochranu svojej národnej identity, na ochranu svojho materinského jazyka, na rozvoj národnostnej kultúry. V našej obci bola založená organizácia Csemadoku medzi prvými, a za krátku chvíľu sa stala veľmi populárnou, veď ľudia tu mohli po dlhých rokoch prvýkrát bez strachu užívať svoj materinský jazyk. Kultúrne programy, večere ľudových piesní, divadelné predstavenia - to všetko je charakterizujúce na činnosť organizácie, ale aktívne sme sa zapájali aj do skrášľovania a budovania obce.

Od tej doby uplynulo 60 rokov, z ktorých sme mali lepšie aj menej dobré obdobia. Ale aj tak sme mali na čo spomínať, mali sme čo oslavovať. Preto sme usporiadali pri príležitosti IV. Festivalu na Matúšovej zemi miestne oslavy tohto výročia. Oslavy sme začali spomienkovou svätou omšou v rímskokatolíckom kostole, ktorú celebrowal pán farár Vojtech Kasáš. Vo svojej kázni vyzdvihol potrebu zachovania materinského jazyka, národnej identity, ale aj potrebu dobrého spolunažívania občanov rôznych národností. Naša cesta potom viedla k pamätným stĺpom, kde sme na pamiatku všetkých bývalých a terajších členov Csemadoku odhalili nový pamätný stĺp, a položili sme vence vďaky a spomienky. Pamätný stĺp chváli šikovné ruky Františka Manczala. Oslavy pokračovali slávnostným zasadnutím v kultúrnom dome. Pri tejto príležitosti sme ocenili Pamätným listom a knižným darom zaslužilých členov - Štefana Ročákara, Dezidera Szalaiho, Erzsébet Czadró, Etelu Kaprinayovú, Katarínu Barabášovú, Jána Manóa, Viktora Bariczu a Jolanu Huszárovú, ako aj terajších aktívnych členov - Alžbetu Gregušovú, Gabrielu Koczkovú, Ľudovíta Hanzela, Evu Némethovú, Katarínu Bachratú, Tibora Németha, Alžbetu Prágaiovú a Ladislava Czi-negho.

Naša organizácia udelila Ďakovný list za podporu organizácie a dobrú spoluprácu Obecnému zastupiteľstvu vo Veľkých Úľanoch a Csabrendeku, kultúrnemu stredisku a občianskemu združeniu „Társaskör“ mesta Jánosomorja, Základnej škole s vyučovacím jazykom maďarským a Materskej škole s výchovným jazykom maďarským vo Veľkých Úľanoch.

Spomienkový večer spestrili so svojím krásnym literárnym programom členovia divadelného súboru Mákvirágok a členovia citarového súboru Básty z Maďarska.

Našu 60 ročnú činnosť ocenilo aj Obecné zastupiteľstvo a pri príležitosti Obecných dní udelilo „Cenu obce“ našej organizácii. Oblastný výbor Csemadoku poďakoval činnosť všetkých členov udelením Dakovného listu.

Pre nás je veľkým uznaním aj to, že predsedkyňa našej organizácie Alžbeta Szárazová mohla v máji t.r. prevziať od predsedu Trnavského samosprávneho kraja Ing. Tibora Mikuša za svoju doterajšiu prácu Medailu predsedu TTSK. Na celoslovenskej slávnosti pri príležitosti 60. výročia dňa 19. septembra Republiková rada Csemadoku jej udelila Pamätnú plaketu Csemadoku.

Na záver by som sa chcela v mene výboru našej organizácie poďakovať všetkým, ktorí sa za uplynulých 60 rokov v hocijakkej forme zapojili do našej práce, pomáhali nám, podporovali nás, alebo šírili dobré meno našej organizácie.



60. évforduló

A Csemadok, a Szlovákiai Magyar Társadalmi és Kulturális Szövetség az idén ünnepli megalakulásának 60. évfordulóját, amely 1949-ben - az akkori hivatalos néven a Csehszlovákiai Magyar Dolgozók Kultúregyesülete - a kommunista eszméket volt hivatott a magyarság körében népszerűsíteni. De ne feledjük, hogy a magyarok számára, a magyarság szempontjából egy óriási lehetőség is volt. Az „igazi csemadokosok” és vezetőik minden erejükkel a magyar öntudat megerősítésére, a magyar nyelv megőrzésére és a kultúra fejlesztésére fordították. Községünkben az elsők között alakult meg a CSEMA DOK és gyorsan népszerű lett, mert sok év után az emberek félelem nélkül használták anyanyelvüket. Az általa közvetített magyar kultúra a lakosság széles tömegeit mozgósította és keltette életre. Falusi kultúrmműsorok, nótáestek, színjátszás, néptánc fémjelzik eddigi utunkat, de kivettük részünket a község szépítéséből is az építésből is.

Azóta 60 év telt el. 60 év egy ember életében is jelentős időszakot jelent, amikor azt mondhatjuk, hogy megejtette már a kenyere javát. 60 év egy szervezet életében korszakalkotó jelentéssel bír. Ennyi év alatt egész generációk cserélődnek, melyek jól vagy kevésbé sikeresen is dolgoznak, de életük, fenntartják a szervezetet.

Bár voltak nehéz időszakok, a mi szervezeteünk is fennmaradt. Az évfordulót szerettünk volna méltóságteljesen megünnepelni, amire az idei Mátyusföldi Fesztivál keretén belül került sor. Az ünnepség egy csodálatos szentmisével kezdődött a helyi római katolikus templomban, ahol Kasás Béla plébános úr prédikációjában kiemelte az anyanyelv, a nemzeti hovatartozás megőrzésének és a békés egymás mellett élés fontosságát. Innen a „kopjafa-erdőhöz” ve-



Zaslúžilí členovia organizácie - Szervezetünk kitüntetett tagjai

Hanzel Lajosnak, Németh Évának, Bachraty Katalinnak, Németh Tibornak, Prágai Erzsébetnek és Czinege Lászlónak.

Emléklappal köszöntük meg a jó együttműködést és a támogatást Nagyfödémes község önkormányzatának, Csabrendek község önkormányzatának, a Jánosomorja-i Balassi Bálint Művelődési Ház és Könyvtár, valamint a Társaskörnek, a Borsos Mihály Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolának, valamint a helyi Magyar Nevelési Nyelvű Óvodának.

Az emlékünnepeket a helyi Mákvirágok színjátszócsoporthoz meghívó irodalmi műsora és a Bástya cíterá együttes színvonalas produkciója tette színebbé.

A szervezet 60 éves tevékenységét nagyra értékeli községünk önkormányzata is, amely az idei falunapok alkalmával a „Község díját” adományozta szervezetünknek. A Csevadok TV elismerő oklevéllel köszönte meg a tagság munkáját.

Nagy elismerés számunkra, hogy szervezetünk elnöke Száraz Erzsébet eddigi munkájáért a közelmúltban átvehette Tibor Mikuától, Nagyszombat Megye Önkormányzata elnökének emléklapettjét. A Csemadok országos ünnepségén, szeptember 19-én a Csemadok OT az évfordulóra alkalmából a Csemadok emlékérmét adományozta elnökünknek.

Befejezésül engedjék meg, hogy szervezetünk vezetősége nevében megköszönjem mindazoknak, akik az elmúlt 60 év alatt bármilyen formában hozzájárultak tevékenységünkhöz, támogattak bennünket, terjesztették jó hírünket.

Prágai Erzsébet, az alapszervezet titkára

Nezbedníci, to sme my...

Znelo v kultúrnom dome a ulicami obce v posledný júlový a tretí augustový týždeň. Vtedy sa konali ďalšie tábory Nezbedníkov, ktoré od roku 2001 pravidelne organizujú pracovníci Miestneho kultúrneho strediska.

O tom, že letný denný tábor Nezbedníkov sa dostal do vedomia detí a ich rodičov svedčí aj fakt, že deti stále pribúda. Dokonca pričádzajú deti aj z blízkeho okolia.

Obidva tábory boli plné zaujímavých programov. Deti sa venovali rôznym ručným prácam, maľovali si tričká, robili vzducholode, vytvárali si rôzne šperky, hračky, ozdoby. Pod vedením Csilly Soósovej sa zoznámili aj technikou vitráže a každý si odniesol domov krásny náhrdelník. Pod vedením Kataríny Hudobovej pracovali s kožou, z ktorej vyrábali rôzne doplnky. Ranný telocvik, hry v prírode a tanec dopĺňovali voľné chvíle.

V obidvoch termínoch sme pre deti organizovali vlastivedný zájazd v regióne. V júli sme navštívili Farmu v Hrubej Borši, kde si deti mohli zajazdiť aj na koňoch, potom sme zavítali do Tigrej oázy v Kostolnej pri Dunaji a deň sme ukončili v Jelke pri mlyne, kde sa detičky mohli okúpať v Malom Dunaji. Bol to pre nich naozaj veľký zážitok. Augustový zájazd sme organizovali v druhom smere nášho okresu. Navštívili sme Múzeum historických vozidiel v Galante, čo sa deťom veľmi páčilo, hlavne že si mohli sadnúť aj do veteránov a osedlať staré



motorky. Cítili sa ako v rozprávke. Zavítali sme aj na farmu Humanita v Kráľovej nad Váhom. Tu mohli vidieť deti rôzne zvieratá, ktoré tu chovajú a ukazujú návštevníkom. Pre deti bola veľkým zážitkom aj návšteva priehrady na Kaskádach. Mnohí z nich ani nevedeli, že v blízkosti našej obce sa nachádza takáto vodná priehrada.

Prialo nám aj počasie, čo umožnilo využívať výhody miestneho kúpaliska Modrá perla. Tu by sme sa chceli poďakovať Martinovi Blštákovi prevádzkovateľovi kúpaliska za podporu a ochotu privítať naše deti v obidvoch turnusoch.

Posledné dni sme strávili raz pri Lotos Lake a raz v Ekoparku pri Čiernej vode. Chlapci sa venovali rybolovu, dievčatá sa hrali a vytvárali rôzne predmety. Na obed sme si opekali. Veľmi milo nás prekvapilo aj pozvanie majiteľov firmy AGRA-CAK na návštevu, kde sme mali možnosť vidieť hospodárske zvieratá vo svojom prirodzenom prostredí. Deťom sme vysvetlili rozdiel medzi ukážkovými farmami, ktoré videli pred tým a touto hospodárskou farmou. Každý tu dostal aj malé občerstvenie, za čo srdečne ďakujeme.

Chceli by sme sa poďakovať aj šikovným kuchárkam za chutné jedlá, ktoré nám pripravili v školskej jedálni a v reštaurácii Fényes.

A čo dodať na záver? Snáď len toľko, že tábory sa páčili deťom, veď každé hovorilo, že sa chce vrátiť aj na budúci rok, a boli spokojní aj rodičia. Zrodili sa nové priateľstvá medzi deťmi maďarskej a slovenskej národnosti, neprekážala im národnosť toho druhého. Hymnu tábora „Nezbedníci, to sme my...“ sa naučili v obidvoch jazykoch. A preto sme spokojní aj my, organizátori, veď jednou našou hlavnou myšlienkou tábora bola vychovávať k tolerancii. A to sa nám aj podarilo. V tomto našom snažení budem pokračovať aj na budúci rok, veď tábor bude opäť.

A úplne na záver ešte jedna poznámka. Účasť v táboroch bola pre naše deti finančne nenáročná, lebo júlový tábor podporilo Ministerstvo kultúry SR - program národnostných menšín 2009, a augustový tábor Trnavský samosprávny kraj. V mene všetkých detí im ďakujeme!

Alžbeta Szárazová

Gézengúzok mi vagyunk...

Hangzott a kultúrházban és a község utcáin július utolsó és augusztus harmadik hetében. Ekkor zajlottak a Gézengúz nappali nyári tábor rendezvényei, amelyet a helyi kultúrház dolgozói 2001-től évente megrendeznek.

Azt, hogy a tábor bekerült a köztudatba bizonyítja a tény is, hogy évről évre több gyermek jelentkezik. Sőt már a környékről is érkeznek gyerekek.

Mindkét idei tábor rengeteg érdekes dologgal várta az érdeklődőket. A nap folyamán különböző kézműves foglalkozások voltak, amelyek alatt a gyermekek sok mindent alkottak, trikót festettek, gyöngyöt fűztek, léghajót, különböző ékszereket, játékokat, díszeket készítettek. Soós Csilla vezetésével belekóstoltak az ólomüvegezés és Hudoba Katalin vezetésével pedig a bőrbőzés technikájába. Mindegyik szép nyakéket és bőrből készült kiegészítőket vihetett haza. A reggeli torna, a szabadban való játék és a tánc még tovább fokozta a jókedvet.

Mindkét táborban honismereti kirándulásra invitáltuk a gyerekeket. Júliusban ellátogattunk Nagyorsóra, ahol a farm megtekintése után a gyermekek lovagoltak is. Utunk innen az Egyházfa-i tigris oázisba vezetett, majd a jókai vízimalomnál fejeződött be. Igazi élmény volt a gyerekek számára, hogy megmártózhattak a Kis Duna hűsítő vizében. Az augusztusi kirándulás alkalmával másik irány választottunk. Meglátogattuk a galántai veterán autók múzeumát, ami nagyon tetszett a gyerekeknek, hiszen be- illetve ráülhettek a régi autókba és motorkerékpárokra. Úgy érezték magukat, mint a mesében. Ezután a vágkirályfai Humanita gyermekfarmra utaztunk. Itt a gyermekek érdekes állatokkal ismerkedhettek meg. Nagy élmény volt a résztvevők számára a Kaskád-i vízgyűjtő terület is, hiszen sokan nem tudták, hogy a közelünkben ilyen is van.

Mindkét héten nagyon kedvező volt az időjárás, így ki tudtuk használni a helyi Kék Gyöngy fürdő adta lehetőségeket is. Szeretnénk megköszönni Blšták Martin, a fürdő üzemeltetőjének támogatását.

A hét utolsó napját mindig a szabadban töltöttük. Egyszer a Lotos Lake területén, másodszor pedig a Fekete víz partján lévő Ekoparkban. Itt a fiúk horgásztak, a lányok pedig játszottak és különböző tárgyakat készítettek. Az ebédet magunk készítettük a tábortűz mellett.

Nagyon kellemes meglepetés volt számunkra, hogy meghívást kaptunk az AGRA-CAK vállalat vezetésétől, hogy látogassunk el a farmjukra, ahol a gyerekek a használatokat természetes közegükben ismerhették meg. Lehetőségünk nyílt arra is, hogy elmagyarázzuk nekik a már említett farmok és a gazdasági farm közti különbséget. Itt egy kis frissítővel is megleptek bennünket, amit ezúton is köszönünk.



Szeretnénk megköszönni az iskolai étterem és a Fényes vendéglő szakácsnőinek a finom ebédeket, amelyet készítettek számunkra.

Mit lehet ehhez még hozzátenni? Talán csak annyit, hogy a táborok tetszettek a gyermekeknek és szüleiknek is. A szlovák és magyar gyermekek között igazi barátságok születtek, egyáltalán nem volt akadály számukra a másik nemzetisége. A tábor himnuszát „Gézengúzok mi vagyunk...” mindkét nyelven megtanulták. És ezért mi, a szervezők is elégedettek vagyunk. Egyik fő célunk a toleranciára való nevelés volt, hiszen a nemzetiségileg vegyes közegben ez egy nagyon fontos tényező. Ezt a célkitűzésünket a jövőben is folytatni szeretnénk, hiszen a jövő nyáron ismét lesz tábor.

Végül még egy fontos dolog. A tábor anyagilag is elérhető a gyerekek számára, mert a júliusi tábor szervezéséhez anyagi támogatást kaptunk a Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma kisebbségi fősztályától. Az augusztusi tábor pedig Nagyszombat Megye Önkormányzata támogatta. A gyermekek nevében köszönjük a támogatást.

Száraz Erzsébet

Týždeň v znamení medzinárodnej spolupráce

Miestny spolok a Mládež Slovenského Červeného kríža vo Veľkých Úľanoch, v dňoch 6.-13. júna 2009 zrealizoval v spolupráci s mládežníckou organizáciou Červeného kríža v Hornom Bavorsku (Jugendrotkreuz München) projekt „Rozvíjanie medzinárodnej spolupráce mládeže Červeného kríža“. Tento projekt sa mohol zrealizovať len vďaka grantu, ktorý získal náš spolok od Trnavského samosprávneho kraja, ktorému by sme chceli aj touto cestou poďakovať.

Počas tohto týždňa sa pre deti usporiadali podujatia zamerané na zoznamovanie sa s prácou Červeného kríža na Slovensku a v Nemecku. Taktiež organizovali súťaže na Slovensku s ukázkami poskytovania prvej pomoci ako aj bohatý kultúrno-spoločenský program. Rada by som spomenula zo pár príkladov: výlet autobusom k Vodnému mlynu v Jelke, súťaže, pri ktorých boli najmenší zamaskovaní s tržnými ranami ako po úraze a tí väčší mali za úlohu poskytnúť prvú pomoc, spoločná grilovačka vo Veľkých Úľanoch, a následne aj v Senci na Slnecných jazerách, kde boli naši priatelia ubytovaní a posledný deň sme uskutočnili rozlúčkové stretnutie. Celá akcia prebehla úspešne. Medzi mládežníkmi panovala veľmi dobrá atmosféra a v posledný deň sme sa na vlastné oči mohli presvedčiť, že aj za taký krátky čas sa môžu zrodíť priateľstvá na celý život - dôkazom boli slzy lúčenia našich mládežníkov.

Dúfame, že sa nám týmto týždňom plným zábavy podarilo pozitívne motivovať mladých ľudí, aby sa zapájali do verejno-prospešných aktivít, ku ktorým nepochybne patrí aj humanitná činnosť Červeného kríža. Keď tá tento článok zaujal a v budúcnosti sa aj ty chceš zúčastniť takýchto podujatí, tak neváhaj a pridaj sa k Mládeži SCK vo Veľkých Úľanoch! (viac informácií: sckvu@extra.hu)

Noémi Sebková



TRNAVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

Egy hét a nemzetköziség jegyében

Smmár harmadik alkalommal látta vendégül a Nagyfödémesi Vöröskereszt Ifjúsági és Helyi egyesülete a Bajor Vöröskereszt Müncheni Egyesületének Ifjúsági csapatát. „Az Ifjúsági Vöröskereszt nemzetközi együttműködésének fejlesztése” - pályázatunk megvalósítására 2009. június 6. és 13. között került sor a Nagyszombat Megye Önkormányzatának támogatásával. Ezúton is szeretnénk megköszönni a kerület bizalmát és támogatását.

Az együtt töltött hét folyamán különböző programokat szerveztünk a résztvevőknek, melyek által az ifjúság közelebbről is megismerkedhetett a Szlovák ill. a Német Vöröskereszt munkájával. A különböző versenyek mellett „workshopokat” rendeztünk az elsősegély nyújtás témájával és gazdag kulturális programot állítottunk össze a résztvevőknek. Csak hogy pár példát említsék: ellátogattunk a Jókai vízi malomhoz, versenyeztünk elsősegélynyújtásban: a „kicsiket élethű ál-sebekkel” láttuk el, s a „nagyoknak” elsősegélyt kellett nyújtaniuk, grilleztünk - Nagyfödémesen és Szencen - német barátaink szállóhelyén. Az utolsó estén pedig búcsútalálkozóra került sor. Az akció sikeres volt, az ifjúsági tagok közt mindvégig jó hangulat uralkodott, mi pedig meggyőződhattunk róla, hogy ilyen rövid időn belül is életre szóló barátságok születhetnek - legalábbis erről tanúskodtak az ifjancok búcsúkönnyei.

Reméljük, hogy ezzel a szórakozással teli héttel is sikerült pozitívan motiválnunk a fiatalokat, hogy továbbra is bekapcsolódjanak az olyan közhasznú aktivitásokba, mint a Vöröskereszt humanitárius tevékenysége. Ha ez a cikk felkeltette az érdeklődésedet, és a jövőben Te is részt szeretnél venni ilyen és ehhez hasonló akciókon, akkor ne habozz és légy tagja NVK Ifjúsági csoportjának! (további információk: sckvu@extra.hu)

Sebkó Noémi

Priateľstvo bez hraníc

Határtalan barátság

Od prvej návštevy dôchodcov z družobného mesta Jánossomorja uplynulo už 10 rokov. Priateľstvo, ktoré sa vytvorilo medzi klubom dôchodcov Bálinta Balassiho a klubom Zlatý dážď sa zrodilo na podnet dvoch členiek Anny Matkovičovej a Žofii Vajdovej. Toto vzácné výročie si pripomenuli na slávnostnom stretnutí dňa 10. júna v Jánossomorji. Vedenia klubov sa navzájom poďakovali za spoluprácu pripomenuli si tie najkrajšie chvíle, ktoré strávili počas uplynulých 10 rokov. Obidvaja starostovia Dr. Károly Kurunczi a Ing. František Gógh konštatovali, že vďaka tomuto priateľstvu dvoch klubov dôchodcov vznikla aj spolupráca medzi mestom Jánossomorja a našou obcou. Naši dôchodcovia privítali svojich priateľov dňa 23. septembra.



Predsedovia klubov dôchodcov a dve iniciátorky
A nyugdíjasklubok elnökei és a két kezdeményező

A Jánossomorjai nyugdíjasok első látogatása óta már 10 év telt el. Ez a barátság, amely a Balassi Bálint és az Aranyeső nyugdíjasklub tagjai közt kialakult két tag Matkovič Anna és Vajda Gyuláné kezdeményezésére született. Erre a jelentős évfordulóra emlékeztek az idén június 10-én, Jánossomorján. A két klub vezetősége kölcsönösen megköszönte az együttműködést, és az együtt töltött felejthetetlen napokat. A két település polgármestere Dr. Kurunczi Károly és Gógh Ferenc is megállapította, hogy a nyugdíjasok barátságának köszönhetjük a két település má már gyümölcsöző együttműködését.

A mi nyugdíjasaink szeptember 23-án fogadták barátaitak viszontlátogatásra.

Podakovanie

Členovia Mládežníckeho hnutia 64 Žúp v Senci, týmto vyslovujú poďakovanie všetkým občanom obce Veľké Úľany, ktorí sa zapojili do verejnej zbierky, ktorá sa uskutočnila v dňoch 6. až 8. augusta 2009 pre detské domovy v Kolárove a v Hurbanove. Do zbierky sa zapojili aj obce Horný Bar, Želiezovce a Reca. Šatstvo, obuv a hračky pozbierané vo Veľkých Úľanoch nakoniec dostalo Krízové Centrum SOS v Hurbanove. Naš dar prijali siroti širokým úsmevom na tvári. Zvlášť by sme chceli poďakovať páňovi starostovi Veľkých Úľan, Ing. Františkovi Góghovi a tým, ktorí umožnili túto zbierku v našej obci, ďalej firmám Pölcz, Rišovský-Halász a miestnemu spolku Slovenského Červeného Kríža.

Tünde Némethová

Köszönet

A Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom szenci alapszervezetének tagjai ezúton szeretnék köszönetet mondani, minden kedves helyi lakosnak, aki hozzájárult a 2009. augusztus 6. és 8.-a között megtartott nyilvános gyűjtéshez, amelyet a gútai és ógyallai gyermekotthonok számára rendeztek. A gyűjtésbe Felbár, Zseléz és Réte községek is bekapcsolódtak. A Nagyfödémesen összegyűjtött ruházatot, cipőt és játékot végül az ógyallai SOS Krízisközpont kapta meg. Ajándékunk mosolyt varázsolt a kis árvák arcára. Külön szeretnénk köszönet mondani Nagyfödémesi polgármesterének, Gógh Ferencnek és mindazoknak, akik lehetővé tették ezt a gyűjtést, a Pölcz és Rišovský-Halász cégeknek, valamint a vöröskereszt helyi szervezetének.

Németh Tünde

Slniečko

Už 3. rok sa tieto prázdniny v dennom stacionári konali denný letný tábor Slniečko. Tak ako po minulé roky, aj tento rok bol o tábor veľký záujem. Deti tu mohli stráviť svoj voľný čas počas troch júlových týždňov v čase do 7.30 do 16.30 h.

Pripravený bol pre ne naozaj zaujímavý program. Veď kto by si nechcel zašportovať na olympiáde, potrápiť svoje hlavičky na kvíze, uhádnuť rozprávku pomocou zvláštnych indícií, napiecť koláčik, vyrobiť si ozdoby alebo náhrdelník? A nielen to. Veľkým lákadlom pre všetkých „tábormníkov“ bolo hľadanie pokladu na rybníku Lotos Lake a „Noc neboj sa!“. Išlo im to naozaj dobre. Veď vytúžený poklad sa im vždy podarilo nájsť. Aj takto si mohli vyskúšať svoju odvahu a statočnosť.

Všetky deti sa ale najviac tešili na výlety. A keďže viaceré z nich navštevovali i tábor počas celých troch týždňov, výlety boli každý týždeň iné. Veľký úspech mala jazda na vláčku okolo Slniečnych jazier v Senci, návšteva tigrov v Kostolnej, detskej farmy Humanita v Kráľovej nad Váhom, ale aj vozenie sa na koníkovi. Samozrejme, všetky tieto akcie boli sprevádzané spievaním táborových pesničiek. A bolo ich naozaj dosť. Nielen najúspešnejšia pesnička z minulého roka Flí, flá, fló, ale aj Otec Ábrahám, Sedí mucha na stene, Bugy,bugy, Blicujem, Sedem zelených fľašiek a mnoho ďalších.

A čo lepšie, ako si počas horúcich letných dní trochu schlaďiť svoje telo kúpaním? Aj takúto možnosť deti mali. Veď priamo na dvore mali napustený bazén, kde sa veľmi radi bláznili. Dokonca si vyskúšali aj nočné kúpanie.

Pobyt v tábore deťom spríjemňovali aj štedrý sponzori, ktorí svojimi darmi prispeli k skvalitneniu pobytu. Ďakujeme pánovi Gundovi, Iľovičovi, Nágelovi a pani Laukovej, Maglockej, Kováčovej, Hodúrovej a Rencsesovej.

Deti si z tábora okrem odmien odnášali aj kopec nových zážitkov. Vznikli nové kamaráštva, staré sa upevnili. Ich tváričky žiarili šťastím. A to je pre nás, ktoré sme s nimi v tábore trávili čas, tá najkrajšia odmena.

Teta Mirka, Erika, Klárka a Lucka

P.S.: Ak by si niekto chcel ešte trochu na tábor zaspomínať, tak si pozrite stránku picasaweb.google.com/mzamocka.

A na záver ešte názory rodičov:

Ďakujem organizátorkám denného tábora „SLNIEČKO“, že umožnili maximálne vyplnenie troch dlhých prázdninových týždňov pre moje „hyperaktívne“ dieťa i ďalším deťom. Deň čo deň mali bohatý a pestrý program pozostávajúci zo športových, vedomostných, zábavných súťaží a výletov. Najväčší úspech ale malo hľadanie pokladu v areáli Lotos Lake, nočné kúpanie a noc odvážlivcov v tábore. Hlavne by som chcela dodať, že ja ako pracujúci rodič som sa mohla naplno, bez strachu a obáv venovať svojej práci, lebo som vedela, že moje dieťa je v dobrých rukách zodpovedných ľudí.

Maglocká Soňa

Tento rok opäť vyšlo cez prázdniny vo Veľkých Úľanoch Slniečko s veľkým S. Mám na mysli detský tábor Slniečko, ktorý s veľkou radosťou a očakávaním naše dve deti absolvovali.

A znovu ako minulý rok boli opäť nadšené!! Bohatý program, výlety, súťaže a o nočnom hľadaní pokladu ani nehovorím... Bolo to naozaj všetko skvelé a TIP-TOP! Ale najdôležitejšia vec, prečo to bolo opäť skvelé a pre naše deti nezabudnuteľné, bol predovšetkým kolektív výborných ľudí, ktorí všetko s láskou a nadšením každoročne organizujú. Veľmi im ďakujeme a tešíme sa na budúcoročné Slniečko!!!

Lauková Tímea

Napocska

Már 3. alkalommal került megrendezésre az Idősek nappali gondozójában a Napocska nevű nappali tábor. Ugy mint tavaly, az idén is nagy volt az érdeklődés a tábor iránt. A gyermekek 3 héten keresztül eltölthették itt a szabadidejüket 7.30-tól - 16.30-ig.

Nagyon érdekes programot szerveztünk a számukra. Hiszen ki ne szeretne olimpián, kvízműsorban és mesevetélkedőn részt venni, sütit sütni vagy díszeket készíteni?

És nemcsak ezek a foglalkozások voltak. Legnagyobb élményt jelentette, hogy a legbátrabbak hetente egyszer ott aludhattak a táborban. A gyerekek nagyon bátrak és ügyesek voltak, és a kincset is mindig sikerült megtalálniuk.

Minden héten más kirándulásra vehettek részt. Az 1. héten Szencen voltunk vonatozni a szenci bager körül, a következő héten a tigriseket látogattuk meg Egyházfán, azután pedig a Humanita gyermekfarmra hívtuk meg a gyerekeket Vágkirályfára. A szerdai napokon egy órán keresztül lovas kocsizni mentünk velük, miközben rengeteg táboros dalocskát énekeltünk. A forró nyári napokon lehetőségünk volt az udvaron levő medencében fürdeni, ahol nagyon szívesen lubickoltak. A „Bátrak éjszakáján“ kipróbálhatták az esti fürdést a medencében, ami nagy élményt jelentett a számukra.



Ezúton szeretnénk köszönetet mondani támogatóinknak: Gunda Jánosnak, Nágel Imrénnek, Hodúr Milánnak, Iľovič úrnak, Lauko Tímeának, Maglocká Soánának, Kovács Dásának és Rencses Jolánnak, akik adományaikkal még kellemesebbé tették a gyermekek táborozását.

A gyerekek nagyon sok élménnyel gazdagodtak, új barátságok kötődtek, a régié pedig megerősödtek. Az arcukról öröm sugárzott, és számunkra ez a legszebb jutalom.

Mirka, Erika, Klári néni és Lucka

A táborról a fényképek megtekinthetők a picasaweb.google.com/mzamocka weboldalon.

Végezetül pedig a szülők véleménye:

Köszönöm a Napocska tábor szervezőinek, hogy színesebbé tették gyermekem számára a szünidőt, naponta gazdag programot biztosítottak számára. Főként szeretném hozzátenni, hogy dolgozó szülő lévén nyugodt szívvel végezhettem a munkámat, mert tudtam, hogy a gyermekem jó kezekben van.

Maglocká Soňa

Ebben az évben is nagy örömmel vettek részt a táborban a gyermekeim, és úgy mint tavaly, az idén is nagyon jól érezték magukat. Gazdag program volt, kirándulások, versenyek, és az esti kincskeresésről nem is beszélek... Minden nagyszerű volt. Köszönjük a szervezőknek és várjuk a jövő évi Napocskát.

Lauko Tímea

Športové okienko – Sportablak

Hasičská sobota

Ako už býva zvykom prvá júňová sobota vo Veľkých Úľanoch patrí miestnemu Dobrovoľnému hasičskému zboru, ktorý organizuje nočnú pohárovú súťaž v disciplíne požiarneho útoku. Tento rok to bol už 5. ročník súťaže o „Putovný pohár starostu obce“. Po menších dažďových prehánkach sa súťaž nakoniec začala načas o 21 hodine. O kvalite súťaže a miestneho hasičského zboru poukazuje hojná účasť súťažiacich. 26 mužských družstiev a 11 ženských si prišlo medzi sebou zmerať sily. Tak ako v predchádzajúcich rokoch nás svojou účasťou poctili dobrovoľní hasiči z družobnej obce Csabrendek. Po nástupe a uvítaní hostí - ktorí mali krátke príhovory - sa začali súboje medzi DHZ - kami.

Ako prvé nastúpilo domáce družstvo mužov. Latku položili hneď vysoko. Časomiera sa zastavila na 16,06s. Tento čas

stačil domácim iba na 3. miesto. Po domácom družstve nasledovali družstvá z Maďarska. Po dokončení ich útokov štartovalo domáce družstvo mužov „B“. Tým sa po nie celkom vydarenom útoku zastavila časomiera na 19,31s. Tento čas im stačil na 11. miesto. Po ukončení útoku druhého domáceho družstva súťažili ďalšie zbory z blízkeho aj vzdialenejšieho okolia. Vysoko položenú latku domáceho družstva nalomili muži zo Zlatých Klasov, ktorým sa podarilo požiarneho útoku dokončiť časom 15,88s pričom rýchlejší prúd zhodil terč časom 14,69s. Tento čas však stačil len na 2. miesto. Konečným víťazom 5. ročníka pohárovej súťaže v mužskej kategórii sa stali muži z Poľného Kesova výsledným časom 15,71s pričom lepší prúd zhadzoval terč v čase 14,66s.

Veľmi zaujímavá bola súťaž v ženskej kategórii. Po pár nevydarených útokoch a pádoch vyhrali krásnym časom 19,45s ženy z Topoľčianok pred ženami z Paty, ktoré dosiahli čas 23,75s. Tretie skončili

ženy zo Šamorína s časom 25,43s. Po bezproblémovom chode celej súťaže, ktorá sa skočila bez zranenia nasledovalo vyhodnotenie. Dosiahnuté výsledky boli naozaj úctyhodné. Starosta poďakoval všetkým za disciplínu a hladký priebeh súťaže. Odovzdal poháre a vecné ceny víťazom a všetkým pozval na dobrú zábavu, ktorá trvala do neskorých večerných hodín.

Nakolko sa mužom z Poľného Kesova podarilo už 3. rok po sebe obhájiť prvenstvo, starosta im odovzdal putovný pohár v kategórii mužov natrvalo. Veríme, že aj napriek tomu sa tradícia putovného poháru starostu obce zachová, nakolko si v našej obci našla tradíciu a fanúšikov. Touto cestou by som chcel poďakovať všetkým členom, sponzorom a priaznivcom, ktorí prispeli finančne, materiálne alebo vlastnou pomocou za podporu a priazeň prejavenu Dobrovoľnému Hasičskému Zboru vo Veľkých Úľanoch.

Maroš Tóth

Turnaj pre žiakov vo Francúzsku - Bartenheim

30. 05. 2009 (sobota) Kategória U-15 v meste Koetzingne.

1. zápas SV Suomiswald (Švajčiarsko) - Veľké Úľany - 0:3 Szócs M. 2, Kelecsényi L.
2. zápas Veľké Úľany - RE Liegeoise (Belgicko) 1:2 Múcska T.
3. zápas Spe (Holandsko) - Veľké Úľany 0:2 Szócs M., Kelecsényi L.
4. zápas Veľké Úľany - AS Goussainville (Francúzsko) 1:1 Kelecsényi L.

31. 05. 2009 (nedeľa)

5. zápas Jagstheim (Nemecko) - Veľké Úľany 0:5 Nyitrai B 2, Kelecsényi L, Szócs M, Winkler M.
6. zápas Veľké Úľany - AYPS (Francúzsko) 0:0

Zúčastnili sa: Bachratý Marcel, Sebők Anton, Lehocký Jozef, Manó Richard, Nyitrai Brian, Szócs Marko, Winkler Márk, Oros Zsolt, Kelecsényi Ladislav, Múcska Tomáš, Mucska Attila, Valkovský Marek, Lencsés Bálint, Koller Richard.

Realizačný team:
Kováč Ján, Múcska Tibor,
Slezák Štefan, Múcska Attila.

Ďakujeme sponzorom: Ing. Tisucký Štefan, Ing. Gógh František, Molnár Ernest, Anghely Jozef, Vajda Štefan, Manó Gábor, Záhončík Imrich, Hodúr Milan, Pekáreň Lagúna, Gunda Ján, Lancz Attila, Blšták Martin, Hodúr Jozef, TJ Slovan SSM Veľké Úľany.

Realizačný team



Mérkőzéssorozat diákok számára Franciaországban - Bartenheimben

2009. 05. 30. (szombat) U - 15-ös kategória Koetzingne városban

1. mérkőzés SV Sumiswald (Svájc) - Nagyfödemes 0:3 Szócs M. 2, Kelecsényi L.
2. mérkőzés Nagyfödemes - RE Liegeoise (Belgium) 1:2 Múcska T.
3. mérkőzés Spe (Hollandia) - Nagyfödemes 0:5 Szócs M., Winkler M.
4. mérkőzés Nagyfödemes - AS Goussainville (Franciaország) 1:1 Kelecsényi L.

2009. 05. 31. (vasárnap)

5. mérkőzés Jagstheim (Németország) - Nagyfödemes 0:5 Nyitrai B. 2, Kelecsényi L., Szócs M., Winkler M.
6. mérkőzés Nagyfödemes - EYPS (Franciaország) 0:0

A mérkőzéssorozat résztvevői: Bachratý Marcel, Sebők Antal, Lehocký József, Manó Richard, Nyitrai Brian, Szócs Marko, Winkler Márk, Oros Zsolt, Kelecsényi László, Múcska Tamás, Mucska Attila, Valkovský Marek, Lencsés Bálint, Koller Ricsard.

Realizációs csoport: Kovács János, Múcska Tibor, Slezák István, Múcska Attila.

Köszönjük támogatóinknak: Tisucký István mérnöknek, Gógh Ferenc mérnöknek, Molnár Ernőnek, Anghely Józsefnek, Vajda Istvánnak, Manó Gábornak, Záhončík Imrének, Hodúr Milánnak, Lagúna Pékségnek, Gunda Jánosnak, Lancz Attilának, Blšták Martinnak, Hodúr Józsefnek, Slovan TE-nek SSM Nagyfödemes.

Realizációs csoport

Najkrajšie podakovanie je úsmev detí

V prvom rade by som chcela využiť príležitosť, aby som v mene nás všetkých, obyvateľov najnovšej bytovky, poďakovala starostovi našej obce Ing. Františkovi Góghovi a poslancom obce, že nám umožnili nastahovať sa do nových domovov. Pre nás sa splnil jeden krásny sen.

Je pravda, že sme sa nastahovali cez zimu, ale už sme plánovali, ako budeme pracovať na skrášľovaní nášho prostredia. Hneď ako prišla jar sme začali s prácou. Najprv sme vytvorili malý park pri vchode, neskôr aj okolo celej bytovky. Do prác sa aktívne zapojilo 18 rodín. Mali sme ešte jeden veľký plán. Vybudovať detské ihrisko pre naše deti. Tento plán bol finančne aj materiálne veľmi náročný. Nakoniec spoločnými silami a spoločnou prácou sa nám podarilo zrealizovať aj tento zážrak. Z spoločných financií sme kúpili a postavili domček s preliezačkou, šmýkačkou a hojdačkami. Pre najmenších sme postavili pestrofarebný domček. Jeden náš sused prispel trojmiestnou hojdačkou. Touto cestou by sme sa chceli poďakovať Ernestovi Molnárovi za finančnú podporu.

Pri slávnostnom odovzdaní detského ihriska dňa 10. júla sme usporiadali spoločné posedenie s hudbou. Tibor Múcska nám zabezpečil hudobníkov a spevákov Viliho ml. zo skupiny „Lagzis négyes“ a Silviu Márisovú Tóthovú s dcérkou Friderikou. Dakujeme im za vytvorenie príjemnej atmosféry. Ženy z domu navarili a napiekli rôzne dobroty, aby zábava bola ozajstná. A tak aj bolo.

Bolo to pre nás všetkých nezabudnuteľným zážitkom spoločne sa zabávať, a to s vedomím, že sme urobili svoje deti šťastnými. Veď najkrajším darom je určite úprimná radosť našich detí a úsmev na ich tvári.

Dúfam, že sme takto spoločne neoslavovali poslednýkrát, že budeme mať ešte veľa spoločných zážitkov. Veď spoločná práca a zábava nás spojí, nadviazať sme nové priateľstvá.

Aneta Trelová

A legszebb köszönet a gyermekmosoly

Isősorban is megragadom az alkalmat, hogy köszönetet mondjunk községünk polgármesterének Gógh Ferencnek, valamint a képviselőknak, hogy lehetőséget nyújtottak 24 család számára, hogy önállósuljanak az új bérházakban. Számunkra ezzel egy álom vált valóra.

Bár télen költöztünk, de máris terveket szőttünk, hogyan fogjuk szebbé, otthonosabbá tenni környezetünket. Amint kitavaszkodott neki is fogtunk a munkának. Először a bejáratnál parkosítottunk, majd fokozatosan az egész lakóház körül. A munkákba 18 család kapcsolódott be aktívan. Nagy tervünk a gyermekjátszótér létrehozása volt. Igaz nagy fába vágtuk a fejszénket, hiszen ez anyagilag sem elhanyagolható dolog. Végül mégis sikerült közös összefogással megvalósítani a csodát. Sikerült megvásárolnunk és felállítanunk egy kis házikos csúszdát, két hintával. A legkisebbek számára pedig egy kis színes házikót biztosítottunk. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani Molnár Ernőnek az anyagi támogatásáért. Egyik szomszédunk is egy háromszemélyes hintával járult hozzá a játszótér kialakításához.

A játszótér átadásakor, július 10-én nagy bulit csaptunk. Múcska Tibor szomszédunk zenés szórakozást biztosított számunkra a „Lagzis négyes” egyik tagja, ifjabb Vili, valamint Tóthné Máris Szilvia és kislánya Friderika segítségével. Nekik is köszönjük, hogy jó hangulatot biztosítottak. A háziasszonyok sütittek, főztek, hogy a buli igazi legyen. És így is lett.

Mindnyájunk számára felejthetetlen élmény volt így közösen szórakozni azzal a tudattal, hogy sikerült boldoggá tenni gyermekeinket. Kell-e több a gyerkőcök ajkán felvillanó őszinte gyermekmosolyról?

Remélem és bízom benne, hogy nem utoljára ünnepeltünk így közösen, hogy még sok közös élményben lesz részünk, hiszen a közös munka és szórakozás összekovácsolt bennünket, új baráti kapcsolatokra tettünk szert.

Trela Anett

Spoločenská rubrika – Társasági rovat

Naše novorodeniátka Újszülötteink

Sercelová Liliana	14.06.2009
Horečná Nella	17.06.2009
Urbančoková Lara	24.06.2009
Sklenicová Viktória	27.06.2009
Stósz Dorina	29.06.2009
Tornyai Michal	16.07.2009
Drozdová Nikola	18.07.2009
Sebóková Bianka	26.07.2009
Botošová Lea	31.07.2009
Lošonská Ema	02.08.2009
Manczal Norbert	11.08.2009
Mikysková Eliška	24.08.2009
Zavarský Timotej	26.08.2009
Lovászová Soňa	29.08.2009
Németh Nicolas	02.09.2009
Keszi Attila	03.09.2009
Kesziová Cintia	03.09.2009

Blahoželáme – Gratulálunk!

Manželstvo uzavreli Házasságot kötöttek

Adrián Zichovský - Mgr. Lucia Danišovičová	09.05.2009
Stefan Kozmár - Katarína Tóthová	10.05.2009
Marwan Najim - Kristína Filová	06.06.2009
Peter Budai - Judita Szabová	06.06.2009
Gabriel Panyik - Denisa Čornáková	06.06.2009
Daniel Karas - Lucia Záhoráková	06.06.2009
Marián Karas - Zuzana Chovančáková	20.06.2009
Viktor Krížan - Mgr. Denisa Kučerová	27.06.2009
Michael Kostka - Helena Kubičková	11.07.2009
Peter Karas - Marcela Sorocová	11.07.2009
Richard Harč - Lenka Monosiová	10.07.2009
Ing. Gábor Krommer - Mgr. Katarína Farkasová	15.08.2009
Yulij Kopus - Alžbeta Kovácsiová	11.08.2009
Dalibor Weissel - Zuzana Górföldová	19.08.2009

Blahoželáme – Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

Mária Ötvössová	(78)	09.06.2009
Peter Buday	(64)	09.06.2009
Mária Tóthová	(89)	09.06.2009
Alžbeta Szabová	(83)	10.06.2009
Ján Bachratý	(68)	15.06.2009
Samuel Majo	(75)	16.06.2009
Gizela Fecskeová	(72)	07.07.2009
Zuzana Szudová	(67)	08.07.2009
Alojz Mikóczy	(69)	12.07.2009
Ladislav Csadi	(58)	14.07.2009
Zuzana Šranková	(89)	19.07.2009
Božena Toráčová	(51)	22.07.2009
Irena Gundová	(81)	15.08.2009
Ludovít Urban	(86)	22.08.2009
Ludovít Huszár	(55)	25.08.2009
Ludovít Piroška	(69)	04.09.2009
Ján Manó	(72)	17.09.2009

Česť ich pamiatke!
Tisztelet emléküknél!

Velkouľanský Obzor – Nagyfödémesi Láthatár – vydáva Obec Velké Úľany.

Predseda redakčnej rady: Alžbeta Szárazová. Členovia redakčnej rady: RNDr. Karol Bachratý, Ing. František Gógh, Ľudovít Hanzel, Tibor Németh, Zuzana Simonová.

Evidenčné číslo MK SR 3099/09. Adresa redakcie: Miestne kultúrne stredisko, 925 22 Velké Úľany. www.velkeulany.sk, e-mail: mksvelkeulany@centrum.sk

Počítačové spracovanie, design a zabezpečenie tlače: **Finest plus, s.r.o.**, Bratislava, finest@finest.sk, www.finest.sk

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.